

# The Sega System.<sup>TM</sup>

---

Instruction Manual  
Manuel D'Instructions

**IRWIN**  
ELECTRONICS

**SEGA<sup>®</sup>**



# Contents Table des matières

<b>Parts Identification</b>	<b>1</b>
<b>The Sega Connection</b> Connections to TV/Monitor and Antenna	<b>2</b>
<b>Powering Up the System</b>	<b>9</b>
<b>TV Channel Setting</b>	<b>9</b>
<b>Operating the System</b> Start, Pause and Reset	<b>10</b>
<b>Troubleshooting Chart</b>	<b>11</b>
<b>Warranty</b>	<b>13</b>
<b>Identification des pièces</b>	<b>1</b>
<b>Les connexions Sega</b> Connexions au TV/contrôleur et à l'antenne	<b>1</b>
<b>Alimentation du système</b>	<b>9</b>
<b>Choix du canal du téléviseur</b>	<b>9</b>
<b>Utilisation du système</b> Marche, arrêt et remise à zéro	<b>9</b>
<b>Tableau de recherche des pannes</b>	<b>12</b>
<b>Garantie</b>	<b>13</b>

## Secret Feature

Simultaneously pushing the Master System Control Pad's 2 buttons and the Direction Controller (up-ward) allows you to enjoy playing a maze game without inserting a Sega Card or Cartridge.

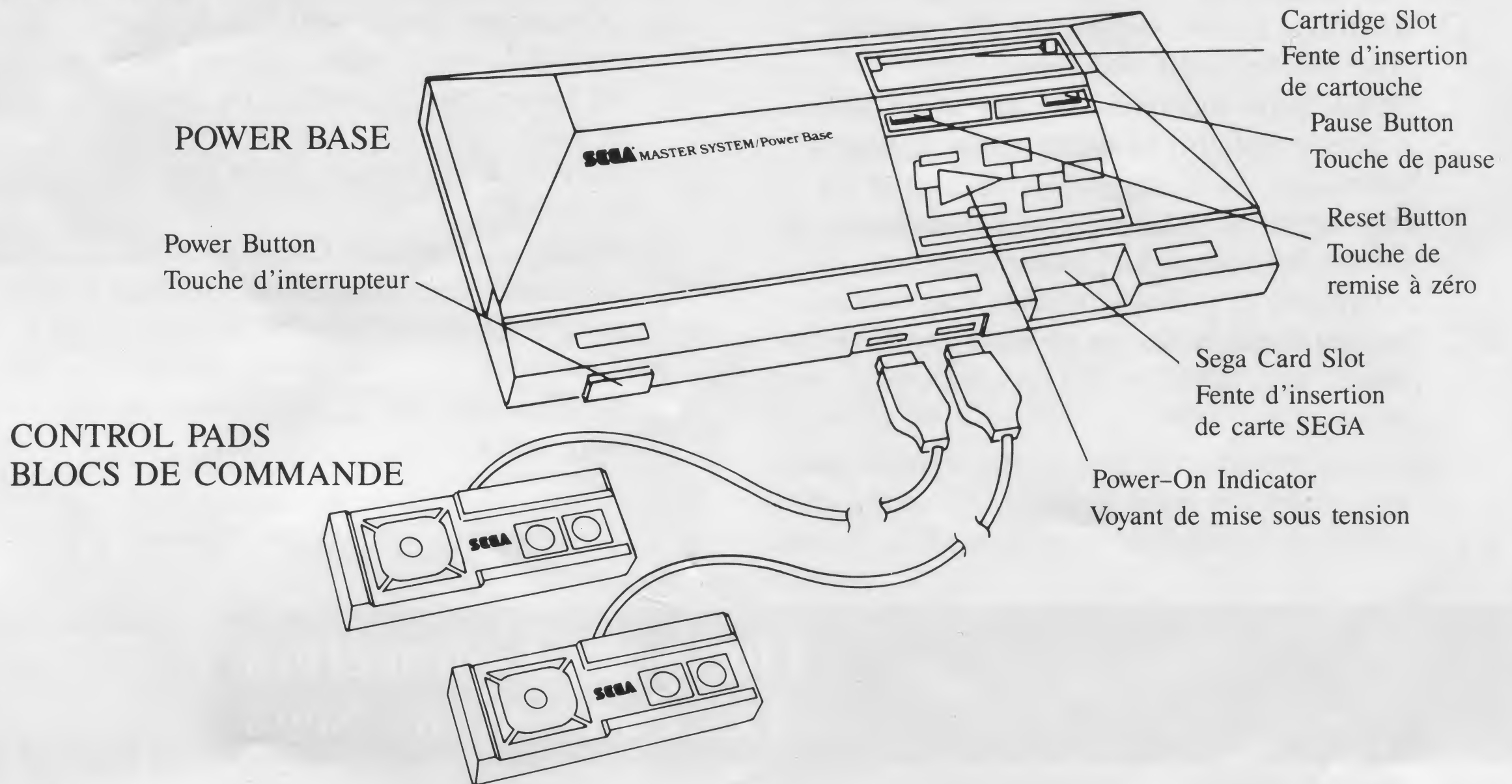
## Jeu Secret

N'oubliez pas que la Console Sega a un jeu en memoire-pour le trouver. Poussez simultanément les 2 boutons de control de la manette (Start 1 et 2) et le haut du bouton de "Control Pad."

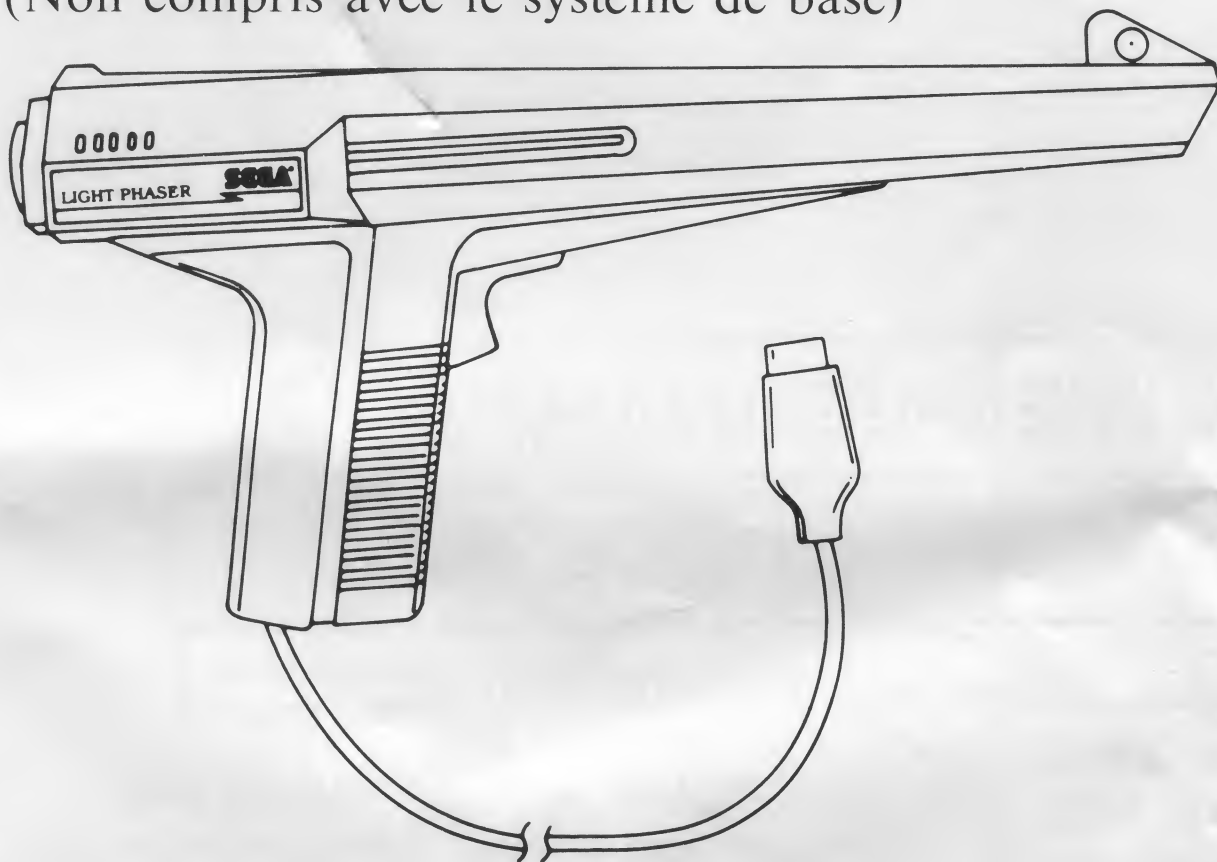
Sur votre ecran sans carte ni cartouche sega vous pouvez jouer sur les differents tableau de "Labyrinthe."

# Parts Identification Identification des pièces

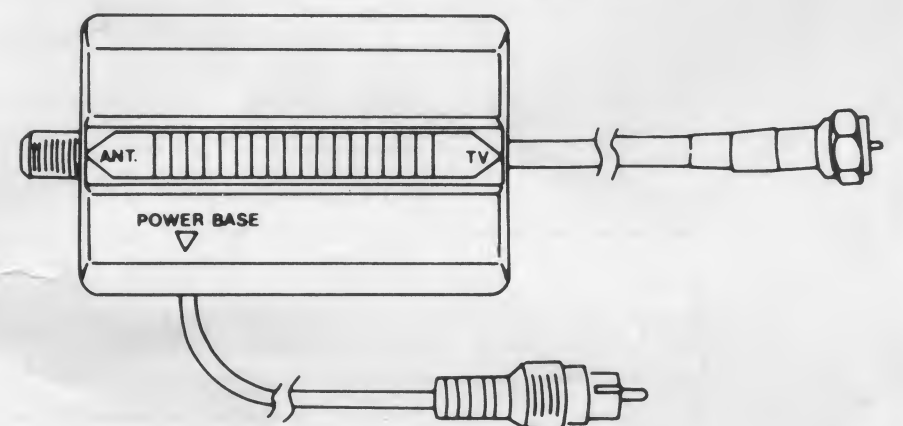
## SEGA SYSTEM



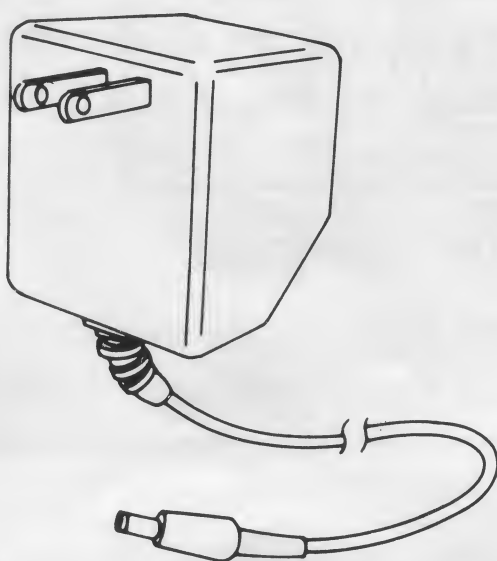
## SEGA LIGHT PHASER (Not included in the Base Set) SYNCHRONISEUR LUMINESCENT (Non compris avec le système de base)



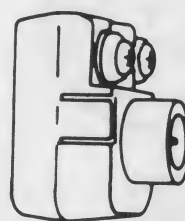
## Auto RF Switch Box Boîtier de commutation RF automatique



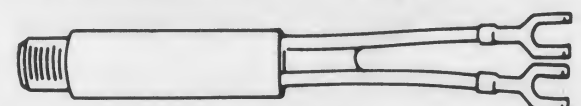
## AC Adaptor Adaptateur CA



## F-Type Converter (300/75 ohm) Convertisseur de type F (300/75 ohms)



## Matching Transformer (75/300 ohm) Transformateur d'adaptation (75/300 ohms)





## Precautions

- ☐ When not in use, unplug the AC adaptor from the electrical outlet.
- ☐ Do not leave the system or any of its parts in direct sunlight, in damp areas or near a heater.
- ☐ Use Sega's AC adaptor. Using a different AC adaptor may result in problems due to differences in polarity, voltage and current.
- ☐ Do not disassemble the console or any of its parts.

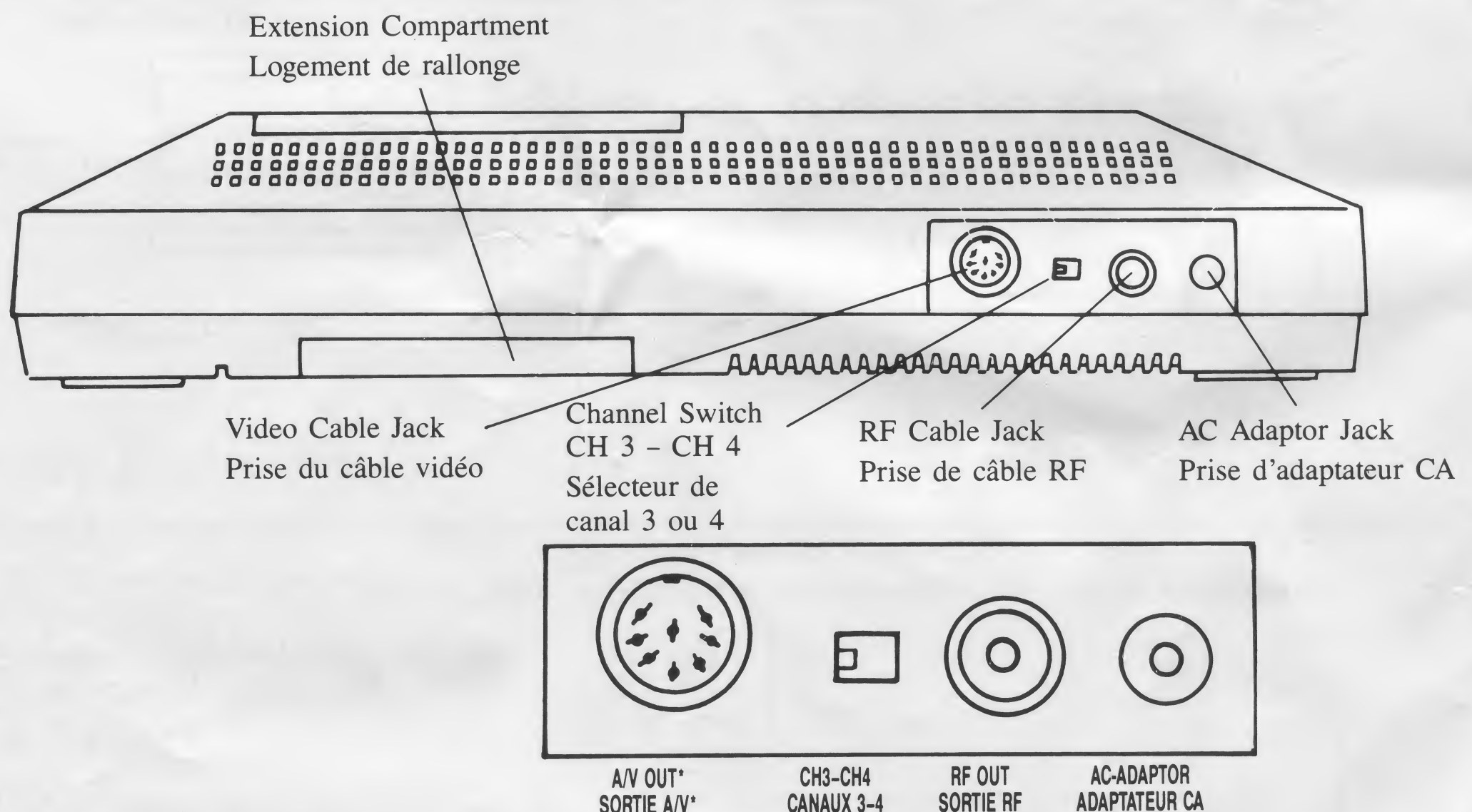
## Précautions

- ☐ Débranchez l'adaptateur CA de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas le système.
- ☐ Ne laissez pas le système ou ses pièces dans un endroit humide, près d'une source de chaleur ou en contact direct avec les rayons du soleil.
- ☐ Utilisez l'adaptateur CA Sega. Avec un autre adaptateur vous risquez des troubles à cause de différences de polarité, de tension ou d'intensité.
- ☐ Ne démontez pas la Power Base ou une autre pièce.

## The Sega Connection Les connexions Sega

### Hooking-up the Sega System/Branchement du Sega System

#### BACK VIEW OF THE POWER BASE ARRIÈRE DE LA POWER BASE



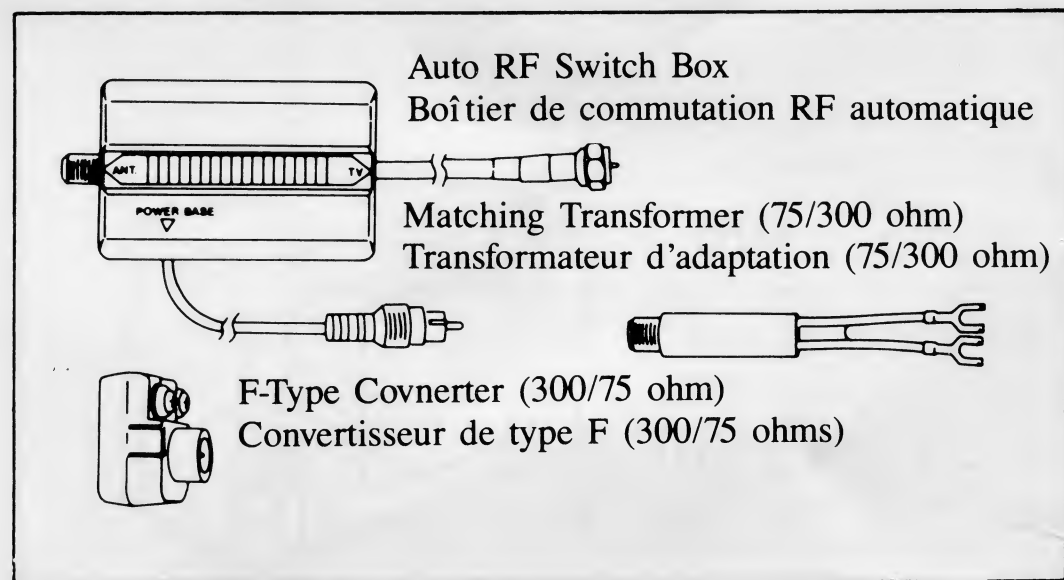
\*Sega System Power Base comes equipped with RGB analog output for use with specialized monitor with RGB analog input. For information regarding its use, call Sega Consumer Services.

\*La Power Base du Sega System est équipée d'une sortie RF analogique pour pouvoir être employée avec un écran de contrôle spécial à entrée RF analogique. Pour tous renseignements à ce sujet, adressez-vous au service Après-vente de Sega.

## Connections to TV/Monitor and Antenna. Connexions au téléviseur/contrôleur et à l'antenne

There are various types of TV sets and antenna terminals. For this reason, we've provided *three different types of connectors*:

Il existe plusieurs types de téléviseurs et de bornes d'antenne. C'est pourquoi nous vous fournissons trois types différents de connecteurs.

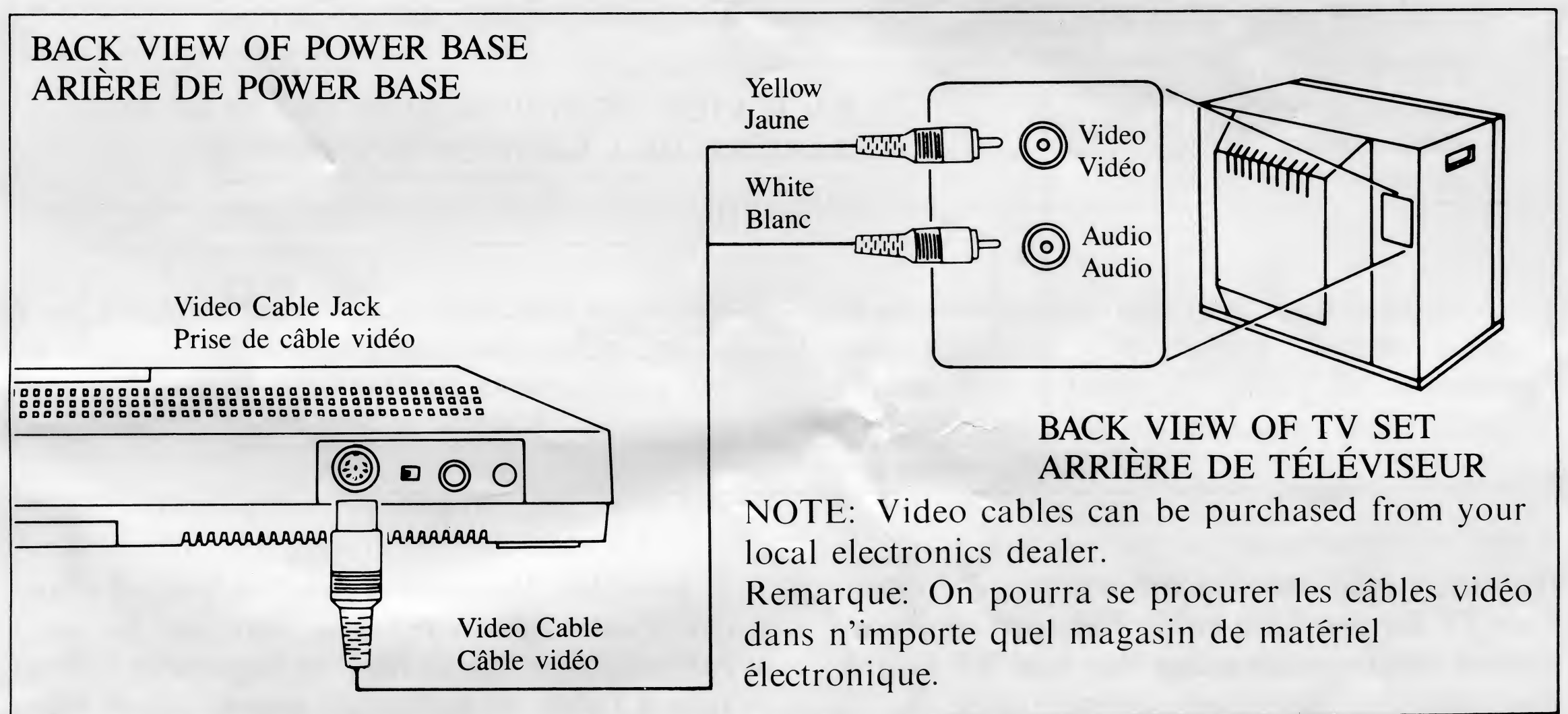


- ☐ The video cable
- ☐ The auto RF switch box
- ☐ The F-type Converter (300/75 ohm)
- ☐ The Matching Transformer (75/300 ohm)
- ☐ Le câble vidéo
- ☐ Le boîtier de commutation RF auto
- ☐ Le convertisseur de type F (300/75 ohms)
- ☐ Le transformateur d'adaptation (75/300 ohms)

**You will not need to use *all* of these connectors.** Compare your TV with the illustrations below to decide which procedure is necessary.

**Vous n'aurez pas besoin d'employer *tous* ces connecteurs.** Comparez votre téléviseur avec les croquis ci-dessous pour déterminer la méthode à adopter.

## TV with video and audio input jacks Téléviseur à prises d'entrée audio et vidéo



**If your TV has video and audio input jacks (usually in the back of recent-model TV's), the Sega connection can be made simply by using a video cable. No other connectors are necessary.**

**Si votre téléviseur est équipé de prises audio et vidéo (qui se trouvent généralement à l'arrière sur les modèles récents) la connexion Sega peut se faire simplement avec un câble vidéo. Vous n'avez pas besoin d'autre connecteur.**

- 1.** Insert the single-plug end of the Video Cable into the Video Cable Jack on the Power base.
- 2.** Insert the video plug on the Video Cable into the TV's video input. Insert the audio plug into the TV's audio input.

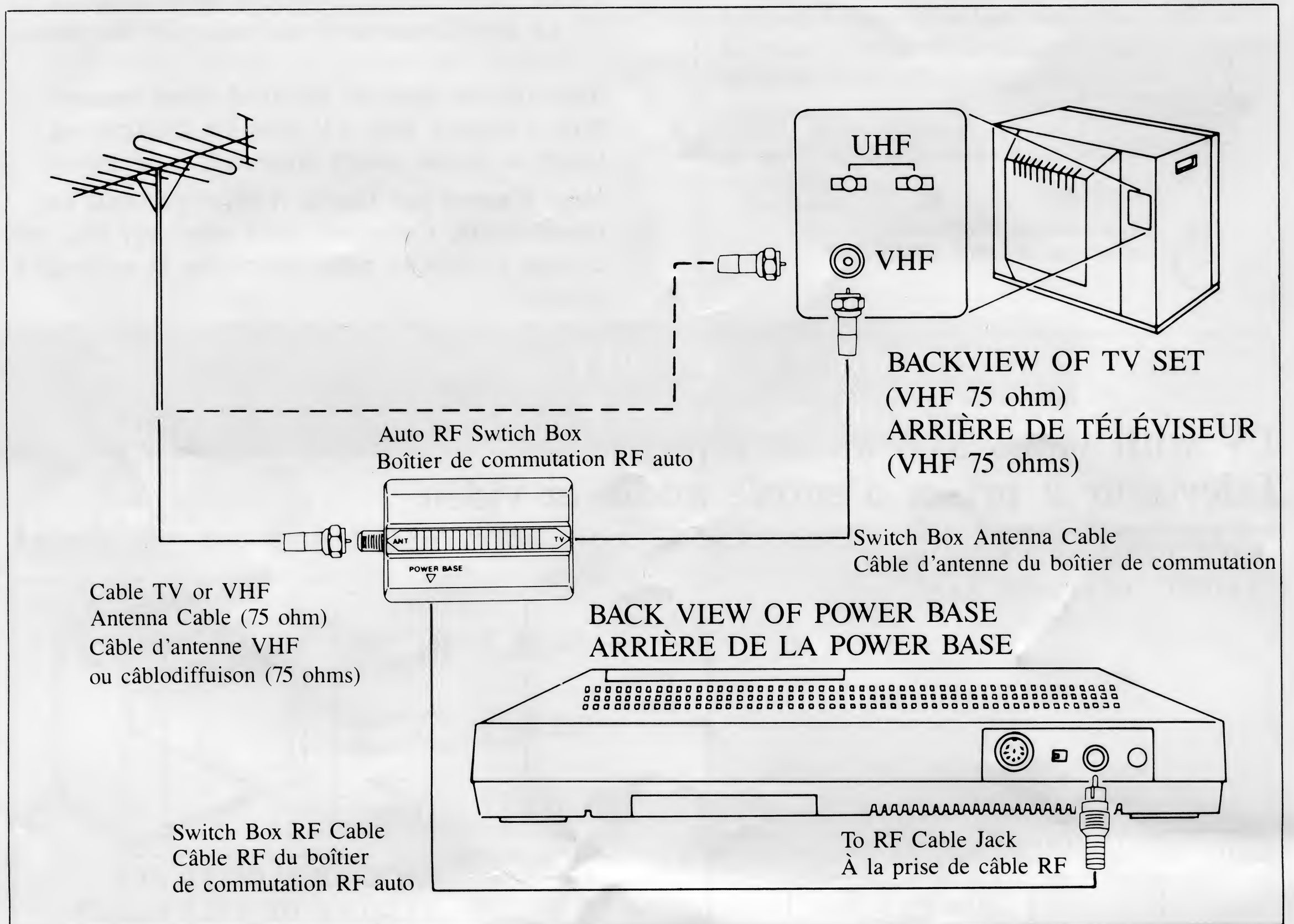
- 1.** Insérez l'extrémité à fiche unique du câble vidéo dans la prise du câble vidéo de la Power Base.
- 2.** Insérez la fiche vidéo du câble vidéo dans l'entrée vidéo du téléviseur et la fiche audio dans l'entrée audio.



If your TV does *not* have video and audio inputs, use one of the following procedures:  
TV with single-plug antenna cable (for either cable TV or VHF antenna cable)

Si votre téléviseur *n'est pas* équipé d'entrées audio et vidéo, employez l'une des méthodes suivantes:

Téléviseur à câble d'antenne à une seule fiche (pour câble d'antenne VHF ou câblodiffusion).



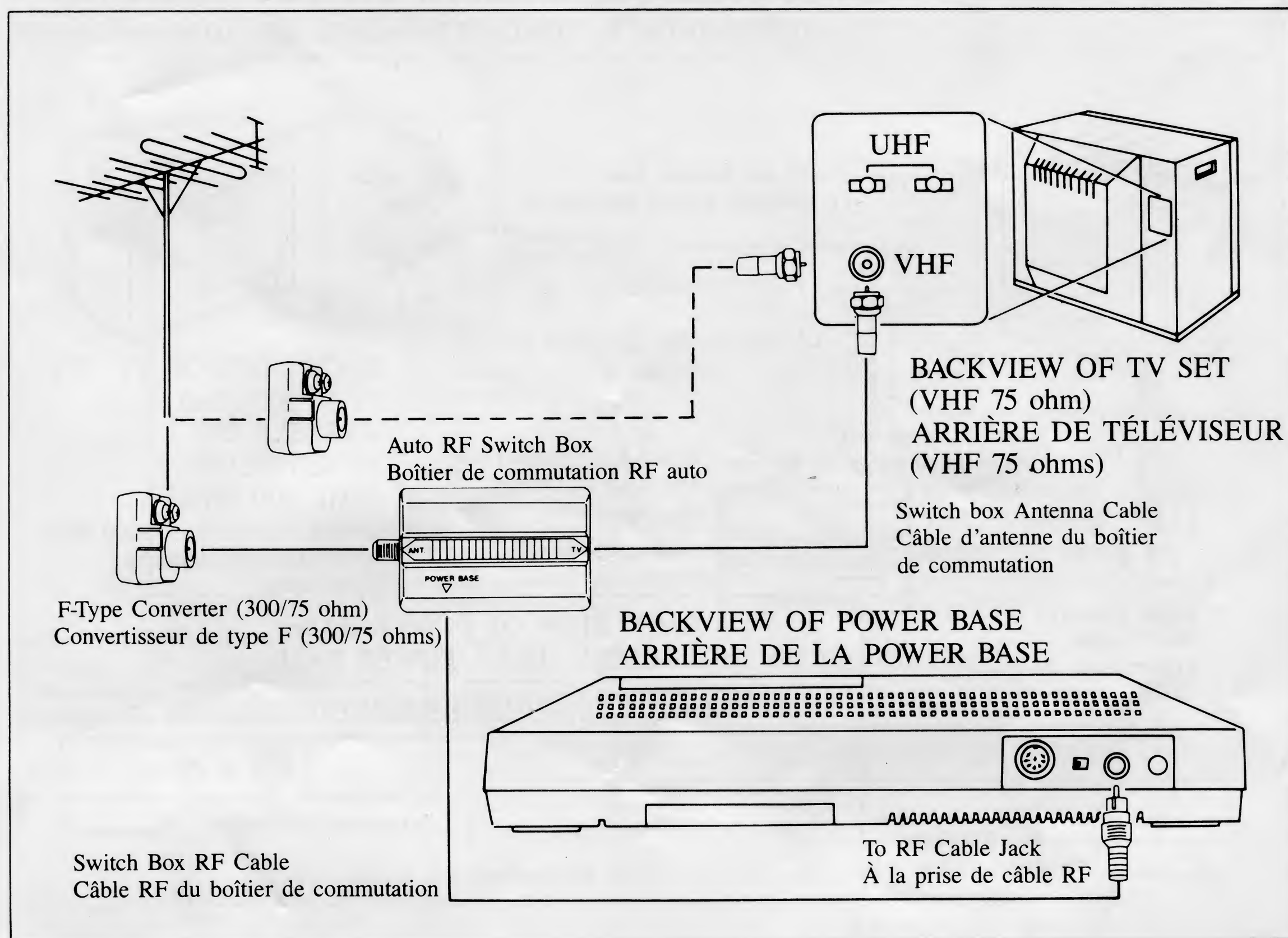
If a single-plug antenna cable is plugged into your TV (or you have cable TV), the Sega connection can be made using the Auto RF Switch Box. No other connectors are necessary.

1. Unplug the Antenna Cable from the TV, and plug it into the Auto RF Switch Box.
2. Now, plug the Switch Box Antenna Cable into the TV.
3. Finally, plug the Switch Box RF Cable into the RF Cable Jack on the back of the power base.

Si un câble d'antenne à fiche unique est branché à votre téléviseur (ou si vous avez la câblodiffusion) la connexion Sega peut s'effectuer à l'aide du boîtier de commutation RF auto. Vous n'avez pas besoin d'autre connecteur.

1. Débranchez le câble d'antenne du téléviseur et branchez-le au boîtier de commutation RF auto.
2. Branchez ensuite le câble d'antenne du boîtier de commutation au téléviseur.
3. Pour finir, branchez le câble RF du boîtier de commutation à la prise de câble RF à l'arrière de la Power Base.

# TV with F-type converter/Téléviseur à convertisseur de type F



*If an F-type converter is plugged into your TV, the Sega connection can be made using the Auto RF Switch Box. No other connectors are necessary.*

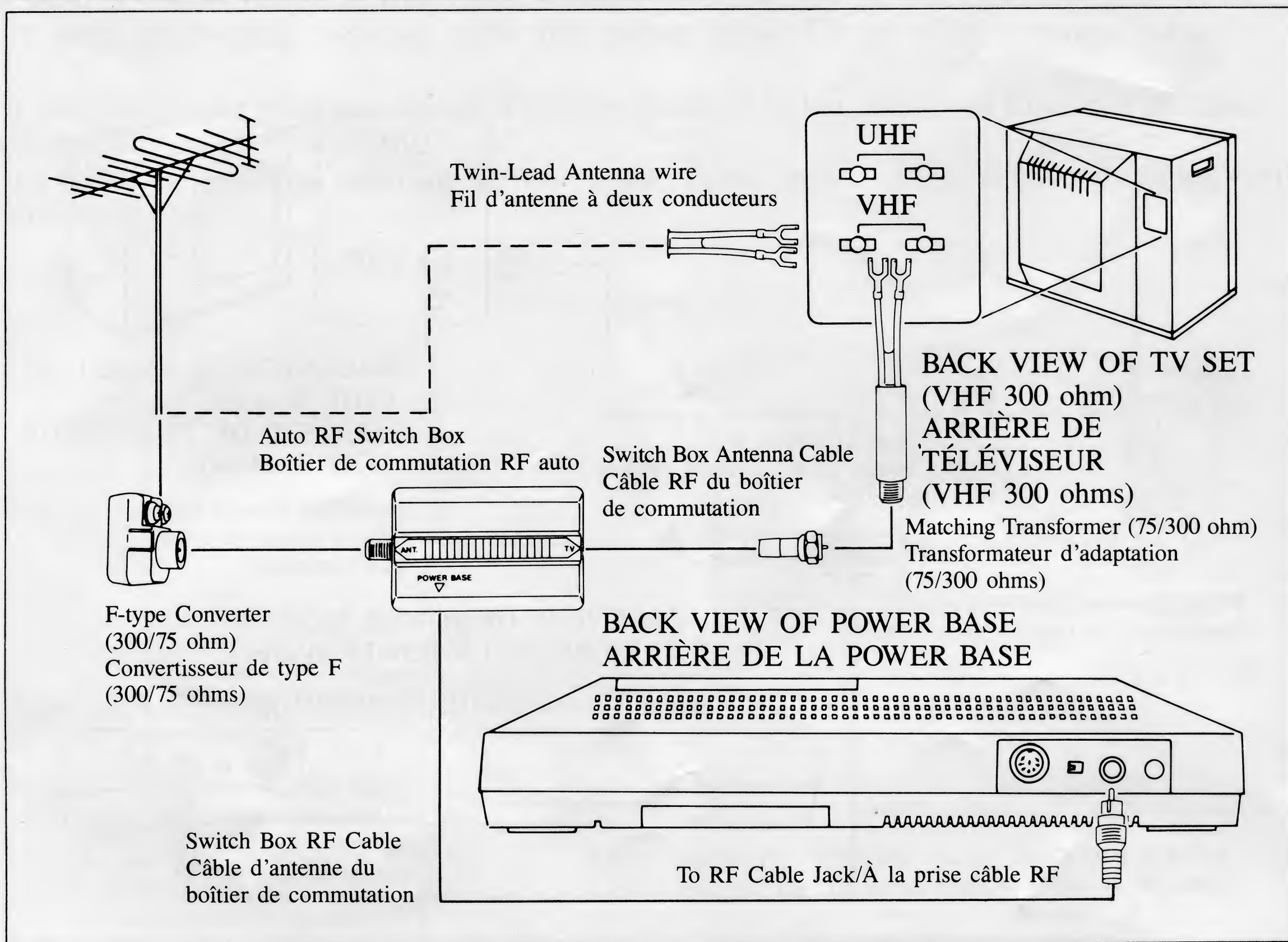
1. Unplug the F-type Converter from the TV, and plug it into the Auto RF Switch Box.
2. Now, plug the Switch Box Antenna Cable into the TV.
3. Finally, plug the Switch Box RF Cable into the RF Cable Jack on the back of the power base.

*Si un convertisseur de type F est branché à votre téléviseur, vous pouvez effectuer la connexion Sega à l'aide du boîtier de commutation RF auto. Vous n'avez pas besoin d'autre connecteur.*

1. Débranchez le convertisseur de type F du téléviseur et branchez-le au boîtier de commutation RF auto.
2. Raccordez maintenant le câble d'antenne du boîtier de commutation au téléviseur.
3. Pour terminer, branchez le câble RF du boîtier de commutation à la prise de câble RF de l'arrière de la Power Base.



## TV with an antenna cable consisting of a twin-lead antenna wire Téléviseur à câble d'antenne consistant en un fil à deux conducteurs



*If the antenna cable consists of Twin-Lead Antenna wire connected to your TV, the Sega connection can be made using the Matching Transformer, F-type Converter and Auto RF Switch Box.*

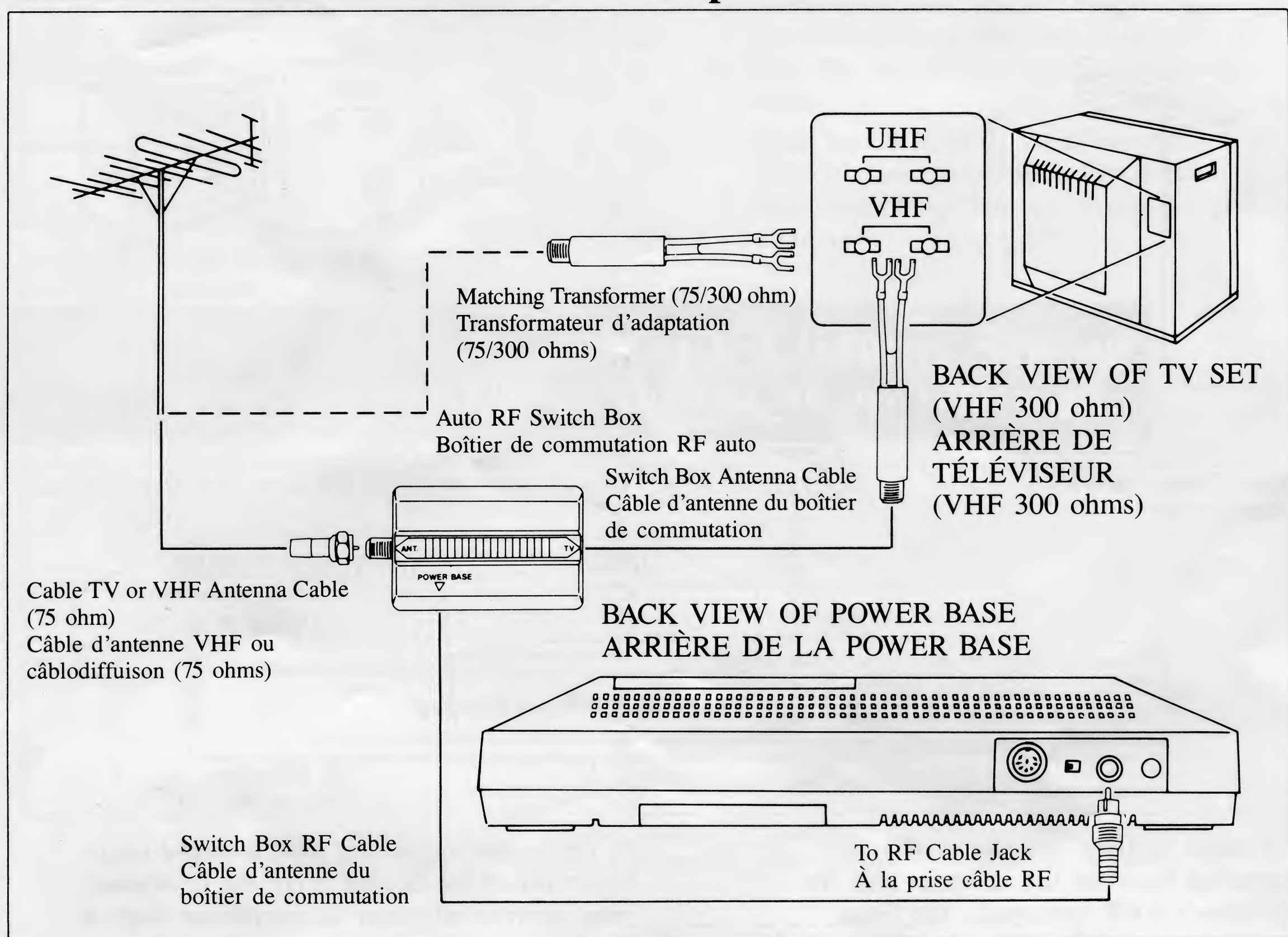
1. Disconnect the Twin-Lead Antenna wire from the TV, and connect them to the F-type Converter.
2. Plug into the Auto RF Switch Box.
3. Plug the Switch Box Antenna Cable into the Matching Transformer. Then, connect the Transformer's Twin-Lead Antenna wire to the back of the TV.
4. Finally, plug the Switch Box RF Cable into the RF Cable Jack on the back of the power base.

*Si le câble d'antenne consiste en un fil à deux conducteurs branché à votre téléviseur, vous pouvez effectuer la connexion Sega à l'aide du transformateur d'adaptation, du convertisseur de type F et du boîtier de commutation RF auto.*

1. Débranchez le fil d'antenne à deux conducteurs du téléviseur et branchez-en les conducteurs au convertisseur de type F.
2. Branchez ensuite le fil d'antenne au boîtier de commutation RF auto.
3. Branchez le câble d'antenne du boîtier de commutation au transformateur d'adaptation. Connectez alors le fil d'antenne à deux conducteurs du transformateur à l'arrière du téléviseur.
4. Pour terminer, branchez le câble RF du boîtier de commutation à la prise de câble RF de l'arrière de la Power Base.



**TV with cable TV or VHF antenna cable plugged into matching transformer.  
Téléviseur à réception par câblodiffusion ou câble d'antenne VHF avec  
branchement au transformateur d'adaptation**



*If cable TV or a VHF antenna cable is already plugged into a matching transformer at the back of your TV, the Sega connection can be made using the Auto RF Switch Box with the already-present matching transformer.*

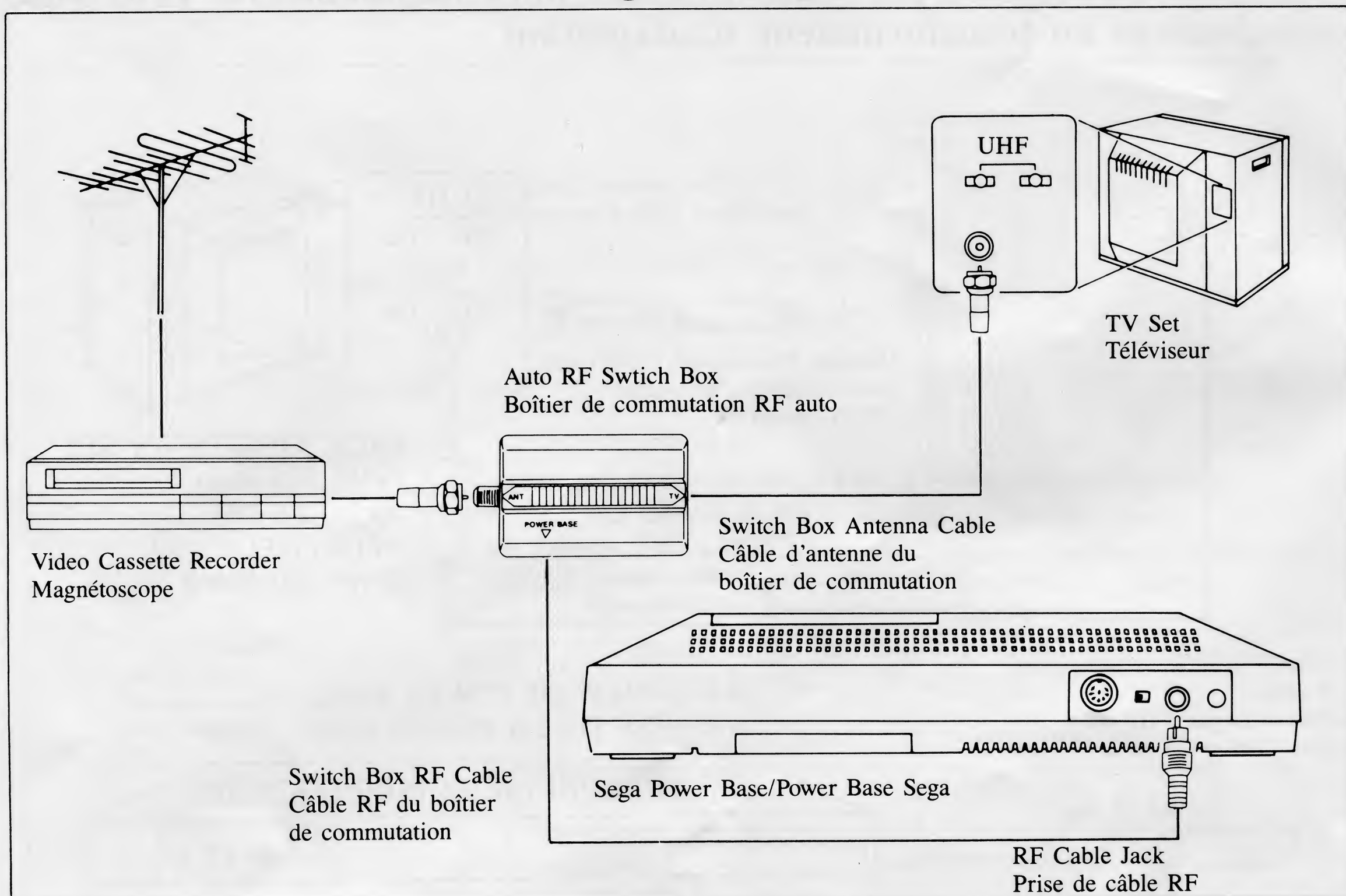
- 1.** Leave the Twin-Lead Antenna wire of the matching Transformer connected to the TV. Unplug the VHF Antenna Cable from the other end of the Transformer.
- 2.** Now, plug the VHF Antenna Cable into the Auto RF Switch Box.
- 3.** Plug the Switch Box Antenna Cable into the Matching Transformer.
- 4.** Finally, plug the Switch Box RF Cable into the RF Cable Jack on the back of the power base.

*Si un câble d'antenne VHF ou de câblodiffusion est déjà branché à un transformateur d'adaptation à l'arrière de votre téléviseur, vous pouvez effectuer la connexion Sega à l'aide du boîtier de commutation RF auto et du transformateur d'adaptation déjà installé.*

- 1.** Laissez le fil d'antenne à deux conducteurs du transformateur d'adaptation connecté au téléviseur. Débranchez le câble d'antenne VHF de l'autre extrémité du transformateur. Branchez alors le câble d'antenne VHF au boîtier de commutation RF auto.
- 2.** Branchez le câble d'antenne du boîtier de commutation au transformateur d'adaptation.
- 3.** Pour finir, branchez le câble RF du boîtier de commutation à la prise de câble RF à l'arrière de la Power Base.
- 4.**

# TV with connected video cassette recorder

## Téléviseur connecté à un magnétoscope



*If a video cassette recorder is already connected between the antenna and the television's VHF terminals, the Sega connection can be made using the Auto RF Switch Box (and if necessary, the F-type converter and/or the Matching Transformer).*

- 1.** Disconnect the Video Cassette Recorder Cable from the television's VHF terminal (or from its Matching Transformer). Then, plug this same cable into the Auto RF Switch Box. (If this cable has a Twin-Lead Antenna wire, use the F-type Converter to make this connection.)
- 2.** Now, plug the Switch Box Antenna Cable into the television's VHF terminal. (If a Twin-Lead Antenna wire is required, use the Matching Transformer to make this connection.)
- 3.** Finally, plug the Switch Box RF Cable into the RF Cable Jack on the back of the power base.

**NOTE:** If there is a UHF cable connection, leave it as it is.

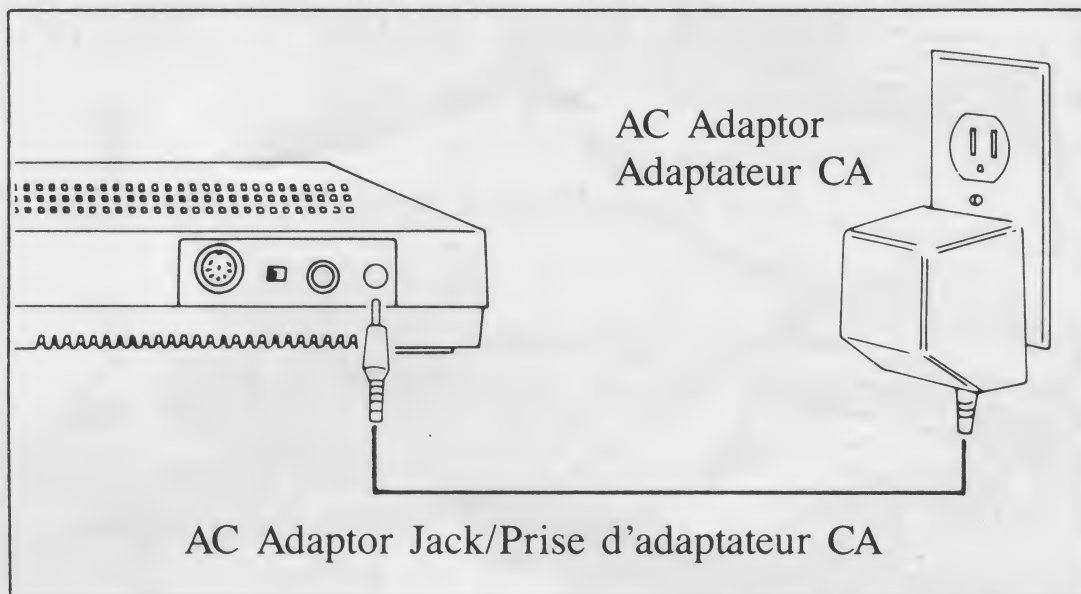
*Si un magnétoscope est déjà branché entre l'antenne et les bornes VHF du téléviseur, vous pouvez effectuer la connexion Sega à l'aide du boîtier de commutation RF auto (et, au besoin, du convertisseur de type F et/ou du transformateur d'adaptation).*

- 1.** Débranchez le câble du magnétoscope de la borne VHF du téléviseur (ou de son transformateur d'adaptation), puis branchez-le au boîtier de commutation RF auto. (Si ce câble est à fil d'antenne à deux conducteurs, utilisez la convertisseur de type F pour effectuer cette connexion.)
- 2.** Branchez alors le câble d'antenne du boîtier de commutation à la borne VHF du téléviseur. (Si un fil d'antenne à deux conducteurs est nécessaire, utilisez le transformateur d'adaptation pour effectuer cette connexion.)
- 3.** Pour finir, branchez le câble RF du boîtier de commutation à la prise de câble RF de l'arrière de la Power Base.

**REMARQUE:** Si votre téléviseur a une connexion de câble UHF, laissez-la telle qu'elle est.



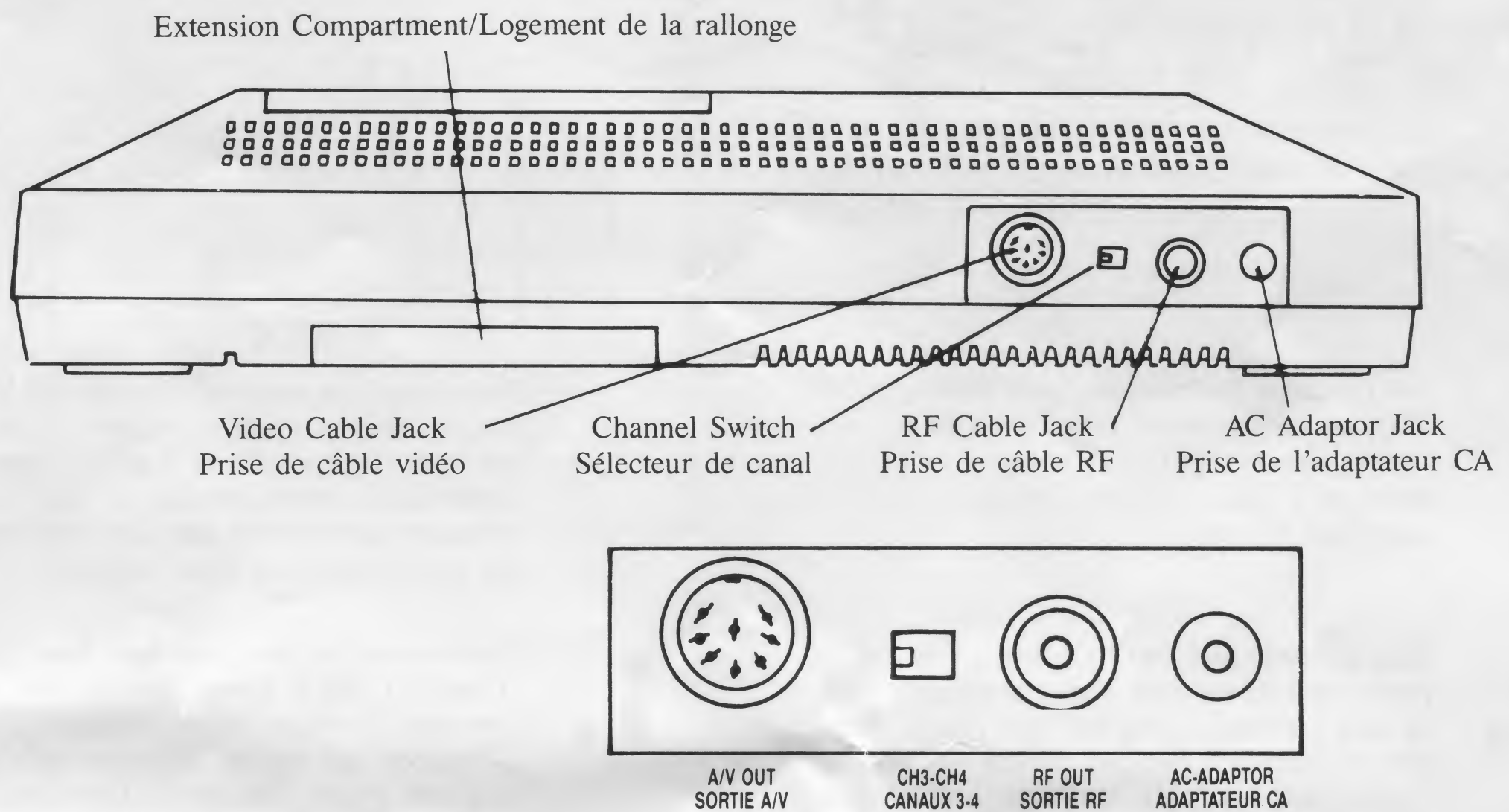
# Powering Up the System Alimentation du système



- ☐ Connect the AC Adaptor Plug to the Power-In Jack of the power base.
- ☐ Plug the AC Adaptor into an electrical outlet.
- ☐ Branchez la fiche de l'adaptateur CA à la prise d'alimentation de la Power Base.
- ☐ Branchez l'adaptateur CA à une prise de courant.

## TV Channel Setting Choix du canal du téléviseur

### BACK VIEW OF POWER BASE/ARRIÈRE DE LA POWER BASE

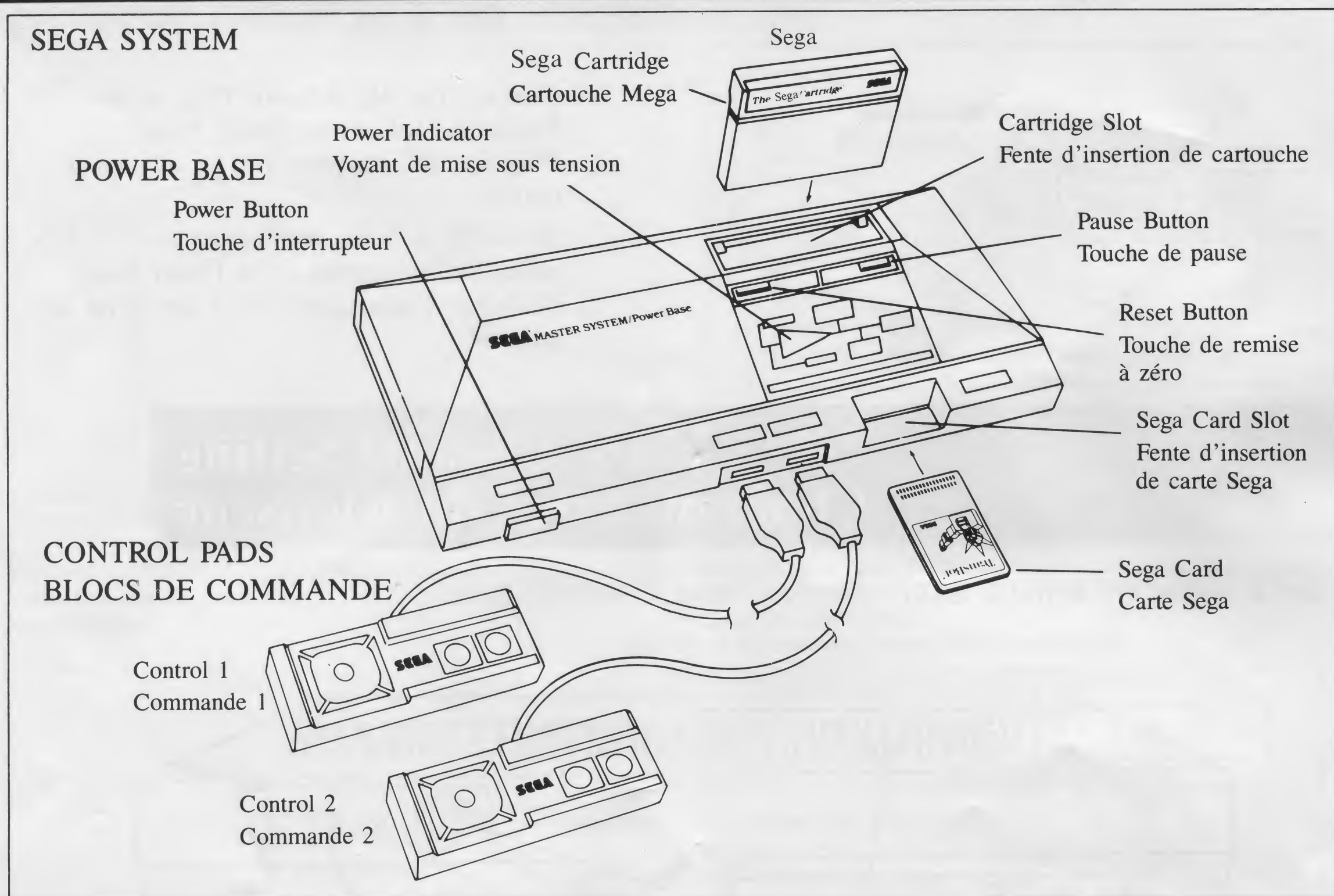


- 1.** Set the Channel Switch on the back of the power base to CH 3 (low).
- 2.** Set your TV to Channel 3. (If you have a late-model TV with several video inputs, set the channel to E3, or external video input 3.)
- 3.** If channel 3 is used for broadcasting, set your TV to channel 4. Then be sure to switch the Channel Switch on the power base to CH 4 (high).
- 4.** If your TV has an automatic fine tuning control (AFC), turn it off and manually adjust the picture. However, if you have a colour TV that turns black and white when the AFC is turned off, leave the AFC on.

- 1.** Placez le sélecteur de canal à l'arrière de la Power Base à la position du canal 3 (basse).
- 2.** Placez le sélecteur de canal du téléviseur à la position 3. (Si votre téléviseur est un modèle récent à plusieurs entrées vidéo, réglez le canal à E3 ou à l'entrée vidéo externe 3.)
- 3.** Si le canal 3 reçoit des émissions de télévision, passez au canal 4. Réglez également le sélecteur de canal de la Power Base à la position du canal 4 (haute).
- 4.** Si votre téléviseur est doté d'une commande d'accord automatique fin, mettez-la hors fonction et réglez l'image à la main. Cependant abstenez-vous de faire ce réglage s'il fait passer l'image de votre téléviseur de la couleur au noir et blanc.



# Operating the System Comment utiliser le système



NOTE: Sega Power bases have built-in games. To access the game in your Power Base, simply turn on the Power Button. Inserting a Sega Card or Cartridge will supercede this feature.

Remarque: Les socles d'alimentation Sega ont des jeux incorporés. Pour accéder au jeu de son socle d'alimentation, il suffit d'enclencher l'interrupteur d'alimentation. Si l'on introduit une carte ou une cartouche Sega, elle aura priorité sur cette fonction.

1. Plug a control pad into "Control 1" on the power base. If the light phaser accessory is to be used (optional), plug the light phaser cord into "Control 1." For two players, use both control pads, and plug them into Control 1 and 2.
2. Press the power button **off**. Be sure the power light is not on. **Never insert or remove a cartridge or Sega Card while the power is on.**
3. When you are using a Sega Cartridge, insert it, label facing forward, into the cartridge slot. Press it fully into the slot.
4. When you are using a Sega Card, insert the card, label side up, facing away from you, into the Sega Card slot.
5. **NOTE:** A Sega Card and a Mega Cartridge cannot be used simultaneously.
6. Press the power button **on**. The power light should turn on. If all connections have been properly made, the Sega logo will appear, followed by the title screen and, in some cases, a demonstration of the game.

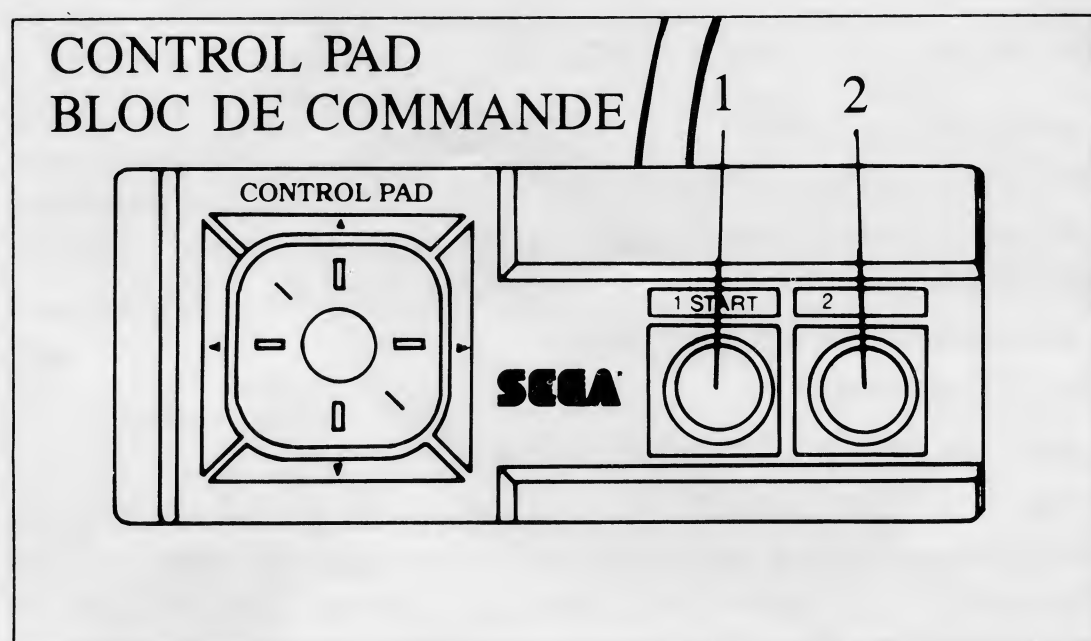
1. Branchez un bloc de commande dans l'orifice "Control 1" de la Power Base. Si vous avez l'intention d'utiliser le synchroniseur lumineux (en option), branchez-en le cordon dans cette prise "Control 1". Pour deux joueurs, utilisez les deux blocs de commande en les branchant aux orifices "Control 1" et "Control 2".
2. Coupez le courant en appuyant sur la touche d'interrupteur. Veillez à ce que le voyant de mise sous tension s'éteigne. **N'insérez ou ne retirez jamais de cartouche ou de carte Sega quand l'appareil est allumé.**
3. Pour insérer une cartouche Mega dans la fente de son logement, veillez à ce que son étiquette soit dirigée vers l'avant. Insérez la cartouche à fond.
4. Quand vous insérez une carte Sega, l'étiquette doit être au-dessus et pénétrer en premier dans le logement de carte Sega.
5. **REMARQUE:** Il est impossible d'utiliser simultanément une carte Sega et une cartouche Mega.
6. Appuyez sur la touche d'interrupteur: le voyant de mise sous tension doit s'allumer. Si toutes les connexions ont été effectuées correctement, le logo Sega apparaît suivi du titre et, dans certains cas, d'une démonstration du jeu.



## Start, Pause and Reset

- 1.** To start the game, press button #1, on Control Pad 1. For two players, press button #1 on Control Pad 2.
- 2.** To reset the game to the beginning, press the Reset Button on the power base. You will return to the title screen.
- 3.** To pause the action, press the Pause Button on the power base. To resume the action, press it again.
- 4.** To resume regular TV broadcasting, turn off the power base, change the channel on the TV.

**For individual game instruction, refer to the manual that comes with your Sega Card or Cartridge.**



## Marche, pause et remise à zéro

- 1.** Pour entamer le jeu, appuyez sur le bouton-poussoir n° 1 du bloc de commande 1. Pour deux joueurs, appuyez sur le même bouton-poussoir du bloc de commande 2.
- 2.** Pour remettre le jeu à zéro et recommencer la partie, appuyez sur le bouton-poussoir "Reset" de la Power Base. Le titre sera affiché à nouveau.
- 3.** Pour effectuer une pause, appuyez sur le bouton-poussoir de pause de la Power Base. Pour reprendre le jeu, pressez-le à nouveau.
- 4.** Pour revenir au mode de réception des émissions de télévision, coupez l'arrivée du courant de la Power Base et choisissez votre canal.

**Pour chaque jeu, vous trouverez les instructions dans la brochure accompagnant la carte Sega ou la cartouche.**

# Troubleshooting Chart

## Tableau de recherche des pannes

### The Sega System

Problem	Before requesting repair, check the following items:
No picture on screen	<input type="checkbox"/> Is the power base turned on? <input type="checkbox"/> Is the AC adaptor properly plugged in? <input type="checkbox"/> Is the TV turned on? <input type="checkbox"/> Does the power base channel switch agree with the TV channel being used? <input type="checkbox"/> Is the Sega cartridge or card properly inserted? <input type="checkbox"/> Have you confused the RF Jack with the Video or Power-In Jacks? <input type="checkbox"/> Review the connections between the antenna cable, power base and TV terminals.
Screen Flickers or no colour	<input type="checkbox"/> Are the antenna cables properly connected? <input type="checkbox"/> Is the TV channel fine adjustment properly set? <input type="checkbox"/> Are the TV colour controls properly set? <input type="checkbox"/> Is the Sega cartridge or card properly inserted?
No game sound	<input type="checkbox"/> Is the TV volume too low or off? <input type="checkbox"/> Have the connection cables come loose or gotten disconnected?
Picture on TV screen is not steady	<input type="checkbox"/> Make sure that the TV synchronizaton settings (vertical and horizontal) are correct.
Fringes appear on TV during game	<input type="checkbox"/> Adjust the manual fine adjustment controls on the TV.
Fringes appear on TV during a broadcast	<input type="checkbox"/> Is the antenna cable properly connected? <input type="checkbox"/> Make sure that you have turned off the power on the power base.
TV screen reads 'SOFTWARE ERROR'	<input type="checkbox"/> Call Sega Customer Service to determine whether game is defective or improperly duplicated.
If you continue to have a problem, use this manual to carefully re-connect the system, step by step. If the problem still exists, please call the Customer service Department.	
Problème	Avant de demander du service, vérifiez les points suivants:
Pas d'image à l'écran	<input type="checkbox"/> Avez-vous mis le courant à la Power Base? <input type="checkbox"/> L'adaptateur CA a-t-il été correctement branché? <input type="checkbox"/> Le téléviseur est-il allumé? <input type="checkbox"/> La Power Base et le téléviseur ont-ils été réglés sur le même canal? <input type="checkbox"/> La cartouche ou la carte Sega est-elle bien insérée? <input type="checkbox"/> Avez-vous confondu la prise RF avec les prises vidéo ou d'alimentation? <input type="checkbox"/> Inspectez les connexions entre le câble d'antenne, la Power Base et les bornes du téléviseur.
L'écran clignote ou ne donne pas de couleur	<input type="checkbox"/> Les câbles d'antenne ont-ils été correctement branchés? <input type="checkbox"/> Le canal du téléviseur a-t-il été réglé avec suffisamment de précision? <input type="checkbox"/> Les commandes des couleurs du téléviseur ont-elles été bien réglées? <input type="checkbox"/> La cartouche ou carte Sega a-t-elle été insérée correctement?
Absence de son	<input type="checkbox"/> Le volume sonore du téléviseur est-il trop faible ou nul? <input type="checkbox"/> Les connexions des câbles de raccordement sont-elles desserrées ou se sont-elles détachées?
L'image de l'écran n'est pas stable	<input type="checkbox"/> Vérifiez si vous avez suffisamment réglé la synchronisation (verticale et horizontale)
Franges sur l'écran durant la partie	<input type="checkbox"/> Réglez les commandes manuelles de réglage précis du téléviseur.
Franges sur l'écran durant la réception d'une émission TV	<input type="checkbox"/> Le câble d'antenne a-t-il été branché correctement? <input type="checkbox"/> Vérifiez si vous avez coupé l'arrivée du courant à la Power Base.
L'écran affiche: 'SOFTWARE ERROR'	<input type="checkbox"/> Appelez le service Après-vente qui vérifiera si le jeu est défectueux ou a été mal reproduit.
Si un problème persiste, rebranchez soigneusement le système étape par étape, en respectant les instructions données dans ce manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, appelez le service Après-vente au (416) 626-6600.	



# 90-Day Limited Warranty

## Garantie limitée de 90 jours

To validate the following 90-day limited warranty, your warranty card and sales slip or proof of purchase should be completed and returned to us within 10 days after date of purchase.

### 90-Day Limited Warranty

Irwin Electronics warrants to the original consumer purchaser that the Sega System and all component parts\* shall be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase. If defect covered by this warranty occurs during this 90-day warranty period, we will repair or replace the defective system or component part, at its option, free of charge.

This warranty does not apply if the defects have been caused by negligence, accident, unreasonable use, modification, tampering, or any other causes not related to defective materials or workmanship. Additionally, this warranty shall not be valid if the serial number of the Sega has been altered, defaced or removed in any way.

To receive fast, reliable warranty service, call the Customer Service Department at the following number: (416) 626-6600 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m., Monday through Friday. *Do not return your Sega System to your retail seller.*

If the Sega technician is unable to solve the problem by phone, we will provide you with instructions on returning your defective system to us. The cost of returning the system to Sega's service center shall be paid by the purchaser.

Sega's service centre is located at the following address:

IRWIN ELECTRONICS  
165 North Queen St.  
Etobicoke Ont.  
M9C 1A7

### Repairs After Expiration of Warranty

If your Sega System requires repairs after termination of the 90-day warranty period, you may contact the Sega Customer Services Department at the number listed above. If the technician is unable to solve the problem by phone, he will advise you of the estimated cost of repair. If you elect to have the repair done, you will need to return the defective merchandise, freight prepaid, to Sega's service center with an enclosed check or money order payable to Irwin Electronics for the amount of the cost estimated provided to you by the technician. If after inspection, it is determined that your merchandise cannot be repaired, it will be returned to you and your payment will be refunded.

### Limitation on Warranty

Any applicable implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby limited to ninety days from the date of purchase and are subject to the conditions set forth herein. In no event shall Irwin Electronics be liable for consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties.

\*Components (including model numbers) covered under this warranty are: Sega Power Base, two controller pads, Mega Cartridge, AC adapter, auto RF switch box, transformers and F type converter.

Pour valider la garantie limitée de 90 jours ci-après, remplissez la carte de garantie et renvoyez nous-la accompagnée de la facture ou de la preuve d'achat dans les 10 jours après la date de l'achat.

### Garantie limitée de 90 jours

Irwin Electronics garantit à l'acheteur-consommateur original le Sega System et tous ses composants pour tous défauts de matériau et de fabrication pendant 90 jours après la date de l'achat. Si une défectuosité couverte par cette garantie se présente durant les 90 jours de cette période de garantie, nous réparerons ou remplacerons à notre choix et gratuitement le système ou le composant défectueux.

Cette garantie n'est pas applicable si la défectuosité a été provoquée par une négligence, un accident, une utilisation abusive, une modification ou une altération ou toute autre cause sans rapport avec des matériaux ou la fabrication. En outre la présente garantie est frappée de nullité si le numéro de série de la Sega a été modifié, rendu illisible ou enlevé de quelque manière que ce soit.

Pour bénéficier du service rapide et fiable auquel cette garantie vous donne droit, téléphonez à notre service Après-vente au (416) 626-6600 aux heures normales d'ouverture, c.-à-d. de 9 heures à 16 heures du lundi au vendredi inclusivement. *Ne retournez pas votre Sega System au magasin où vous l'avez acheté.*

Si notre technicien est incapable de résoudre le problème par téléphone, nous vous indiquerons comment nous renvoyer votre système défectueux. Les frais pour retourner le système au service Après-vente Sega sont à la charge de l'acheteur.

L'adresse du service Après-vente Sega est:

IRWIN ELECTRONICS  
165 North Queen St.  
Etobicoke (Ontario)  
M9C 1A7

### Réparations après expiration de la garantie

Si votre Sega System a besoin d'être réparé après l'expiration de la garantie de 90 jours, vous pouvez téléphoner à notre service Après-vente au numéro indiqué ci-dessus. Si notre technicien n'est pas capable de résoudre le problème par téléphone, il vous indiquera le prix estimé de la réparation. Si vous décidez de faire effectuer la réparation, vous devrez envoyer l'article défectueux, port payé, à notre service Après-vente en y joignant un chèque ou un mandat-poste payable à Irwin Electronics au montant indiqué par notre technicien. Si après inspection nous constatons qu'il est impossible de réparer l'article nous vous le renverrons et vous rembourserons votre paiement.

### Limitations de la garantie

Toutes les garanties tacites applicables, y compris celles de qualités marchandes et d'aptitude à un usage déterminé sont par les présentes limitées à quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'achat et sont soumises aux conditions indiquées aux présentes. En aucun cas Irwin Electronics ne peut être tenue pour responsable de dommages indirects ou accidentels résultant d'un manquement à des garanties expresses ou tacites.

\*Les composants (numéros de modèle compris) couverts par cette garantie sont: Sega Power Base, deux blocs de commande, la cartouche Mega, l'adaptateur CA, le boîtier de commutation RF auto, les transformateurs et le convertisseur de type F.



Now, there are no limits.<sup>®</sup>/Désormais il n'y a plus de limites



Printed in Hong Kong/Imprimé à Hong Kong © 1988 SEGA OF AMERICA, INC.  
Distributed exclusively in Canada by/Distribué exclusivement au Canada par:  
Irwin Electronics, 165 North Queen St., Etobicoke M9C 1A7